



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

Brusel 3. prosince 2013

16546/13

**Interinstitucionální spis:
2012/0288 (COD)**

**ENER 543
ENV 1094
ENT 317
TRANS 611
AGRI 766
POLGEN 231
CODEC 2651**

POZNÁMKA

Odesílatel:	Výbor stálých zástupců
Příjemce:	Rada
Č. předchozího dokumentu:	16543/13 ENER 541 ENV 1092 ENT 316 TRANS 609 AGRI 765 POLGEN 230 CODEC 2649
Č. návrhu Komise:	15189/12 ENV 789 ENER 417 ENT 257 TRANS 346 AGRI 686 POLGEN 170 CODEC 2432
Předmět:	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/70/ES o jakosti benzínu a motorové nafty a směrnice 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů (první čtení) = politická dohoda

1. Komise předložila výše uvedený návrh dne 18. října 2012, a to na základě čl. 192 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie a v souvislosti s řadou navrhovaných ustanovení na základě článku 114 této smlouvy. Cílem návrhu je změna směrnice o jakosti paliv (98/70/ES ve znění směrnice 2009/30/ES) a směrnice o obnovitelných zdrojích energie (2009/28/ES) na základě požadavku uvedeného v obou směrnících, podle něhož má Komise předložit zprávu, která přezkoumá dopad nepřímé změny ve využívání půdy ¹ na emise skleníkových plynů a bude se zabývat způsoby, jak tyto dopady minimalizovat; tato zpráva bude v případě potřeby doplněna návrhem ².

¹ „ILUC“

² Ustanovení čl. 7d odst. 6 směrnice 2009/30/ES a čl. 19 odst. 6 směrnice 2009/28/ES.

2. Výbor Evropského parlamentu pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin schválil svou zprávu dne 11. července a Evropský parlament následně na plenárním zasedání konaném ve dnech 9. až 12. září 2013 přijal postoj v prvním čtení. Evropský hospodářský a sociální výbor přijal stanovisko dne 17. dubna 2013, zatímco Výbor regionů se rozhodl stanovisko nevydávat.
3. Výbor stálých zástupců posoudil kompromisní znění, která předložilo předsednictví, na zasedáních ve dnech 16. října, 13. a 29. listopadu 2013.
4. Celkové kompromisní znění předsednictví, které je výsledkem těchto jednání, je uvedeno v příloze této poznámky¹.
5. Předsednictví zdůraznilo křehkou rovnováhu, které bylo v souvislosti s tímto zněním dosaženo a která by měla umožnit dostatečnou podporu v rámci Rady, dokud delegace nepotvrdí své konečné postoje.
6. Je třeba poznamenat, že může být předloženo jedno nebo více prohlášení k vložení do zápisu z jednání Rady.
7. Rada pro dopravu, telekomunikace a energetiku (energetika) se vyzývá, aby na základě znění uvedeného v příloze této poznámky dosáhla na zasedání dne 12. prosince 2013 politické dohody ohledně návrhu.

¹ Změny oproti návrhu Komise jsou vyznačeny **tučně** a vypuštěný text je označen znakem [...].

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

kterou se mění směrnice 98/70/ES o jakosti benzinu a motorové nafty a směrnice 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 této smlouvy, a na článek 114 této smlouvy ve vztahu k čl. 1 odst. 2 až 9 a čl. 2 odst. 5 až 7 této směrnice,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,

po konzultaci Výboru regionů²,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V čl. 3 odst. 4 směrnice 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů a o změně a následném zrušení směrnic 2001/77/ES a 2003/30/ES³ se ukládá členským státům, aby zajistily, aby podíl energie z obnovitelných zdrojů ve všech druzích dopravy v roce 2020 činil alespoň 10 % jejich konečné spotřeby energie. Přimíchávání biopaliv je jednou z metod, jež mají členské státy ke splnění tohoto cíle k dispozici, a očekává se, že přispěje ke splnění daného cíle nejvíce.

¹ Úř. věst. C 198, 10.7.2013, s. 56.

² [...].

³ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 16.

- (2) Vzhledem k cílům Unie v podobě dalšího snižování emisí skleníkových plynů a ke značnému podílu, jímž k těmto emisím přispívá silniční doprava, požaduje se v čl. 7a odst. 2 směrnice 98/70/ES o jakosti benzinu a motorové nafty a o změně směrnice Rady 93/12/EHS¹, aby dodavatelé paliv do 31. prosince 2020 snížili nejméně o 6 % emise skleníkových plynů během životního cyklu na jednotku energie („intenzitu skleníkových plynů“) z paliv používaných v Unii silničními vozidly, nesilničními stroji, zemědělskými a lesnickými traktory a rekreačními plavidly, pokud se neplaví po moři. Přimíchávání biopaliv je jednou z metod, jež mají dodavatelé fosilních paliv k dispozici ke snížení intenzity skleníkových plynů z dodávaných fosilních paliv.
- (3) V článku 17 směrnice 2009/28/ES se stanoví kritéria udržitelnosti, jimž musí biopaliva a biokapaliny odpovídat, aby se započítaly do cílů uvedené směrnice a aby byly způsobilé k zařazení do programů veřejné podpory. Tato kritéria zahrnují požadavky na minimální úspory emisí skleníkových plynů, jichž musí biopaliva a biokapaliny dosáhnout oproti fosilním palivům. Stejná kritéria udržitelnosti jsou pro biopaliva stanovena v článku 7b směrnice 98/70/ES.
- (4) Pokud se k výrobě biopaliv začne využívat zemědělská půda nebo pastviny dříve určené pro trhy s potravinami, krmivy a vlákny, bude nadále třeba uspokojovat poptávku po jiných než palivových produktech buďto intenzifikací stávající produkce, nebo přeměnou nezemědělské půdy někde jinde na půdu pro zemědělskou produkci. Druhý případ představuje nepřímou změnu ve využívání půdy, a pokud zahrnuje přeměnu půdy s velkou zásobou uhlíku, může vést k uvolnění značného množství emisí skleníkových plynů. Směrnice 98/70/ES a 2009/28/ES by proto měly zahrnovat ustanovení k řešení nepřímé změny ve využívání půdy, jelikož se současná biopaliva vyrábějí převážně z plodin pěstovaných na stávající zemědělské půdě.

¹ Úř. věst. L 350, 21.7.1998, s. 58.

- (5) Na základě prognóz poptávky po biopalivech poskytnutých členskými státy a odhadů emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy u různých vstupních surovin pro výrobu biopaliv je pravděpodobné, že emise skleníkových plynů spojené s nepřímou změnou ve využívání půdy jsou značné a mohly by zrušit některé nebo veškeré úspory skleníkových plynů z jednotlivých druhů biopaliv. Očekává se totiž, že téměř celá výroba biopaliv bude v roce 2020 pocházet z plodin pěstovaných na půdě, která by se mohla využít k uspokojení poptávky trhů s potravinami a krmivy. Pro snížení těchto emisí je třeba náležitě rozlišovat mezi skupinami plodin, například olejninami, obilovinami, cukronosnými plodinami a jinými plodinami obsahujícími škrob.
- (5a) S cílem zabránit podněcování k záměrně zvýšené produkci zbytků ze zpracování na úkor hlavního výrobku by měla definice zbytku ze zpracování vylučovat zbytky z výrobního procesu, který byl k takovému účelu záměrně upraven.**
- (6) V odvětví dopravy bude ke snížení emisí skleníkových plynů pravděpodobně třeba tekutých obnovitelných paliv. Moderní biopaliva, jako jsou biopaliva vyrobená z odpadů a řas, zajišťují vysoké úspory skleníkových plynů při malém riziku způsobení nepřímé změny ve využívání půdy a neucházejí se přímo o zemědělskou půdu určenou pro trhy s potravinami a krmivy. Jelikož tato moderní biopaliva nejsou v současné době komerčně dostupná ve velkých množstvích, částečně v důsledku soutěže o veřejné subvence s etablovanými technologiemi výroby biopaliv z potravinářských plodin, je třeba povzbudit jejich větší výrobu **tím, že se členskými státy výslovně umožní pro tato biopaliva stanovit dílčí cíl s povinností zajistit, aby podíl energie z obnovitelných zdrojů ve všech druzích dopravy činil v roce 2020 minimálně 10 % jejich konečné spotřeby energie. [...]**
- (7) K zajištění dlouhodobé konkurenceschopnosti průmyslových odvětví založených na biopalivech a v souladu se sdělením z roku 2012 „Inovace pro udržitelný růst: biohospodářství pro Evropu“¹ a Plánem pro Evropu účinněji využívající zdroje², jež podporují integrované a diverzifikované biorafinerie po celé Evropě, by se měly stanovit zvýšené pobídky podle směrnice 2009/28/ES tak, aby se upřednostnilo využívání vstupních surovin na bázi biomasy, jež nemají vysokou ekonomickou hodnotu pro jiná využití než pro biopaliva.

¹ KOM(2012) 60.

² KOM(2011) 571.

- (7a) Větší využívání elektřiny z obnovitelných zdrojů je způsobem, jak řešit mnohé z výzev v odvětví dopravy i v dalších energetických odvětvích. Je proto vhodné stanovit dodatečné pobídky k podpoře využívání elektřiny z obnovitelných zdrojů v odvětví dopravy a zvýšení multiplikačních faktorů pro výpočet podílu elektřiny z obnovitelných zdrojů energie spotřebované elektrifikovanou železniční dopravou a elektrickými silničními vozidly, aby se podpořilo jejich uplatňování a pronikání na trh.**
- (7b) Rámcová směrnice o odpadech 2008/98/ES napomáhá EU přiblížit se „recyklační společnosti“ tím, že usiluje o zamezení vzniku odpadů a o využívání odpadů jako zdroje. Hierarchie způsobů nakládání s odpady obecně stanoví pořadí priorit toho, co představuje nejlepší celkovou volbu z hlediska životního prostředí v rámci právních předpisů a politiky v oblasti odpadů. V souladu s hierarchií způsobů nakládání s odpady a cílem vytvořit recyklační společnost by členské státy by měly podporovat používání recyklovaných látek a pokud možno by neměly podporovat ukládání takových recyklovaných látek na skládku nebo jejich spalování. Některé ze vstupních surovin, které představují nízké riziko nepřímé změny ve využívání půdy lze považovat za odpady. Mohou však být nadále využívány i pro jiné účely, které budou představovat vyšší prioritu než obnova energie v hierarchii nakládání s odpady stanovené v článku 4 směrnice 2008/98/ES. Je proto žádoucí, aby členské státy věnovaly náležitou pozornost zásadě hierarchie nakládání s odpady v rámci veškerých pobídkových opatření na podporu biopaliv představujících nízké riziko nepřímých změn ve využívání půdy i veškerých opatření pro minimalizaci prostoru pro podvody v souvislosti s výrobou takových biopaliv, tak aby pobídky k využívání těchto vstupních surovin pro výrobu biopaliv nebyly v rozporu s úsilím o snižování odpadů, zvyšování recyklace a s efektivním a udržitelným využíváním dostupných zdrojů. Členské státy by mohly do svých zpráv zahrnout opatření, která v tomto směru přijímají.**
- (8) S účinkem od 1. července 2014 by se měla zvýšit minimální prahová hodnota úspor skleníkových plynů pro biopaliva a biokapaliny vyráběné v nových zařízeních, aby se zlepšila jejich celková bilance skleníkových plynů a aby se odrazovalo od dalších investic do zařízení s nízkou výkonností z hlediska úspor skleníkových plynů. Tímto zvýšením se vytvářejí investiční záruky v kapacitách pro výrobu biopaliv a biokapalin v souladu s čl. 19 odst. 6 druhým pododstavcem.**

- (9) Pro přípravu přechodu na moderní biopaliva a minimalizaci celkových dopadů nepřímé změny ve využívání půdy v období do roku 2020 je třeba omezit množství biopaliv a biokapalin získávaných z potravinářských plodin uvedených v části A přílohy VIII směrnice 2009/28/ES a části A přílohy V směrnice 98/70/ES, jež lze započítat do cílů stanovených ve směrnici 2009/28/ES, bez omezení celkového využití těchto biopaliv. [...]
- (10) **Takovým** limitem [...] není dotčena svoboda členských států stanovit vlastní cestu k dodržení předepsaného podílu konvenčních biopaliv v rámci celkového 10% cíle. V důsledku toho zůstává plně otevřen přístup na trh pro biopaliva vyráběná zařízeními, jež budou v provozu před koncem roku 2013. Novelizační směrnici tudíž zůstávají nedotčena legitimní očekávání provozovatelů těchto zařízení.
- (11) Odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy by se měly zahrnout do zpráv **Komise** o emisích skleníkových plynů z biopaliv podle směrnic 98/70/ES a 2009/28/ES. Biopalivům vyráběným ze vstupních surovin, jež nevedou k další poptávce po půdě, například biopalivům z odpadových vstupních surovin, by se měl přidělit nulový emisní faktor.
- (11a) Zvyšování výnosů v zemědělských odvětvích prostřednictvím zintenzivněného výzkumu, technologického vývoje a předávání znalostí nad rámec, který by převažoval v případě absence režimů podpory zvyšování produktivity při výrobě biopaliv z potravinářských a krmných plodin, jakož i pěstování druhých jednoletých plodin na plochách, které dříve nebyly k pěstování druhých jednoletých plodin využívány, může přispět k zmírnění nepřímé změny ve využívání půdy. V rozsahu, v jakém lze kvantifikovat výsledný dopad zmírnění nepřímé změny ve využívání půdy na úrovni členského státu nebo projektu, by opatření stanovená touto směrnicí mohla zohlednit tato zlepšení produktivity, jak pokud jde o vykazované snížené odhadované hodnoty emisí způsobených nepřímými změnami ve využívání půdy, tak o příspěvek biopaliv z potravinářských a krmných plodin k podílu energie z obnovitelných zdrojů v dopravě, kterého má být dosaženo v roce 2020.**
- (11b) Nepovinné režimy hrají stále důležitější roli při prokazování splnění požadavků na udržitelnost obsažených ve směrnici o jakosti paliv a ve směrnici o obnovitelných zdrojích energie. Proto je vhodné pověřit Komisi, aby vyžadovala pravidelné podávání zpráv o činnosti nepovinných režimů, včetně těch, které již byly uznány Komisí podle čl. 7c odst. 6 směrnice 98/70/ES a čl. 18 odst. 6 směrnice 2009/28/ES. Tyto zprávy by měly být zveřejněny s cílem zvýšit transparentnost a zlepšit dohled Komise. Takové podávání zpráv by rovněž poskytlo Komisi nezbytné informace pro podávání zpráv o činnosti nepovinných režimů za účelem nalezení osvědčených postupů a případného předložení návrhu k jejich dalšímu prosazování.**

- (11c) V zájmu usnadnění bezproblémového fungování vnitřního trhu je vhodné vyjasnit podmínky, za kterých se zásada vzájemného uznávání použije mezi všemi režimy pro ověřování plnění kritérií udržitelnosti pro biopaliva a biokapaliny podle směrnic 98/70/ES a 2009/28/ES.
- (11d) I když jsou biopaliva z potravinářských a krmných plodin obecně spojena s riziky v oblasti nepřímé změny ve využívání půdy, existují rovněž výjimky. Členské státy a Komise by měly podpořit vytváření a využívání režimů, které mohou spolehlivě prokázat, že stanovené množství vstupních surovin pro biopaliva vyrobená v rámci daného projektu nevytěsnilo produkci pro jiné účely. Tak tomu může být například v případě, že se výroba biopaliv rovná úrovni dodatečné produkce dosažené prostřednictvím investování do zvýšené produktivity nad úroveň, kterých by jinak bylo dosaženo, nebo v případě, že produkce biopaliv probíhá na půdě, na níž došlo k přímé změně ve využívání půdy bez významných negativních dopadů na dříve existující ekosystémové služby poskytované touto půdou, včetně ochrany uhlíkových zásob a biologické rozmanitosti.
- (12) [...]
- (13) [...]
- (14) Je třeba uvést do souladu pravidla pro používání standardních hodnot, aby se zajistilo rovné zacházení s producenty bez ohledu na to, kde probíhá výroba. Zatímco třetí země smějí používat standardní hodnoty, výrobci z EU musejí používat skutečné hodnoty, pokud jsou vyšší než hodnoty standardní, nebo pokud daný členský stát nepředloží zprávu, čímž se zvyšuje jejich administrativní zátěž. Stávající pravidla by se tudíž měla zjednodušit tak, aby používání standardních hodnot nebylo omezeno na oblasti v Unii zahrnuté do seznamů uvedených v čl. 19 odst. 2 směrnice 2009/28/ES a čl. 7d odst. 2 směrnice 98/70/ES.
- (15) Cílů této směrnice, totiž zajištění jednotného trhu s palivy pro silniční dopravu a nesilniční pojízdné stroje a zajištění dodržování minimální úrovně ochrany životního prostředí v důsledku používání těchto paliv, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a proto jich může být lépe dosaženo na úrovni Unie. Unie tedy může přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o [...] Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.
- (16) V důsledku vstupu Smlouvy o fungování Evropské unie v platnost se musí pravomoci přenesené na Komisi podle směrnic 2009/28/ES a 98/70/ES uvést do souladu s článkem 290.

- (17) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení této směrnice by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí.
- (18) Aby se směrnice 98/70/ES mohla přizpůsobit technickému a vědeckému pokroku, měla by se na Komisi přenést pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o [...] přípustné analytické metody týkající se specifikací paliv a povolené odchylky tlaku par u benzínu obsahujícího bioetanol.
- (19) Aby se směrnice 2009/28/ES mohla přizpůsobit technickému a vědeckému pokroku, měla by se na Komisi přenést pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o **možná doplnění seznamu vstupních surovin pro výrobu biopaliv a paliv, jejichž příspěvek k cílům uvedeným v čl. 3 odst. 4 by měl být považován za dvojnásobek jejich energetického obsahu.**
- (20) Komise by měla na základě nejlepších a nejaktuálnějších vědeckých důkazů přezkoumat efektivnost opatření zavedených touto směrnicí v omezování emisí skleníkových plynů vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy a řešit způsoby, jak dále minimalizovat jejich dopad [...].
- (21) Je obzvlášť důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla při uplatňování této směrnice odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předávány Evropskému parlamentu a Radě současně, včas a vhodným způsobem.
- (22) Členské státy se v souladu se Společným politickým prohlášením členských států a Komise ze dne 28. září 2011 o informativních dokumentech zavázaly, že v odůvodněných případech doplní oznámení o opatřeních přijatých za účelem provedení směrnice do vnitrostátního práva o jeden či více dokumentů, které objasňují vztah mezi jednotlivými složkami směrnice a příslušnými částmi vnitrostátních prováděcích nástrojů. Ve vztahu k této směrnici považuje normotvůrce předložení těchto dokumentů za odůvodněné.
- (23) Směrnice 98/70/ES a 2009/28/ES by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny,

Článek 1

Změny směrnice 98/70/ES

Směrnice 98/70/ES se mění takto:

-1. V článku 2 se doplňují body 10 až 13, které znějí:

„10. „plodinami bohatými na škrob“ plodiny zahrnující především obiloviny (bez ohledu na to, zda jsou využity pouze zrna nebo celá plodina, například kukuřice na zelené krmení), hlízy a okopaniny (například brambory, topinambury, batáty (sladké brambory), maniok a jamy), jakož i plodiny s oddenkovými hlízami (například kolokázie a xanthosoma);

11. „biopalivy s nízkým rizikem nepřímé změny ve využití půdy“ biopaliva, jejichž vstupní suroviny a) nejsou uvedeny na seznamu v příloze V části A, nebo b) jsou uvedeny na seznamu v příloze V části A, avšak byla vyrobena v režimech, které omezují vytěsnění produkce pro jiné účely, než je výroba biopaliv, a která byla vyrobena v souladu s kritérii udržitelnosti uvedenými v článku 7b. Lze však zohlednit pouze takové množství vstupních surovin, které odpovídá skutečnému omezení vytěsnění, kterého bylo díky danému režimu dosaženo. Tyto režimy mohou být provozovány jako samostatné projekty na místní úrovni, nebo jako politická opatření vztahující se částečně nebo celkově na území členského státu nebo třetí země. Vytěsnění produkce pro jiné účely, než je výroba biopaliv, lze omezit, jestliže se díky danému režimu podaří dosáhnout zvýšení produktivity v rámci oblasti, na kterou se tento režim vztahuje, nad úroveň, která by zde panovala, pokud by tyto režimy podporující produktivitu nebyly uplatňovány;

12. „zbytkem ze zpracování“ látka, která není konečným produktem, jenž má být přímo vyroben v procesu výroby. Nejedná se o primární cíl výrobního procesu a proces nebyl záměrně upraven pro jeho výrobu;

13. „zbytky ze zemědělství, akvakultury, rybolovu a lesnictví“ zbytky, které jsou přímo vyprodukovány v zemědělství, rybolovu, akvakultuře a lesnictví; neobsahují zbytky ze souvisejících průmyslů nebo zpracování.

1. Článek 7a se mění takto:

a)¹ Odstavec 5 [...] se nahrazuje tímto:

„5. V zájmu zajištění jednotného provádění tohoto článku Komise přijme prováděcí akty přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3 s cílem stanovit:

a) metodiku výpočtu emisí skleníkových plynů vznikajících během životního cyklu paliv, jiných než jsou biopaliva, a energií;

b) metodiku, kterou se do 1. ledna 2011 určuje základní norma pro paliva vycházející z emisí skleníkových plynů z fosilních paliv během jejich životního cyklu na jednotku energie v roce 2010 pro účely odstavce 2;

c) pravidla pro zajištění co nejjednoduššího přístupu členských států k provádění odstavce 4;

d) metodiku pro výpočet podílu elektrických silničních vozidel, která je v souladu s čl. 3 odst. 4 směrnice 2009/28/ES.“;

b) vkládá se nový odstavec [...], který zní:

„6. Jako součást povinnosti podávat zprávy podle odstavce 1 členské státy zajistí, aby dodavatelé paliv podali každoročně [...] orgánu, který určí dotyčný členský stát, zprávu o způsobech výroby biopaliv, o objemech biopaliv vyrobených ze vstupních surovin zařazených v části A přílohy V a o emisích skleníkových plynů během životního cyklu na jednotku energie [...]. Členské státy oznámí tyto údaje Komisi.“.

¹ Oprava právníků-lingvistů: pořadí písmen a) a b) se mění.

2. Článek 7b se mění takto:

a) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Úspora emisí skleníkových plynů při používání biopaliv zohledněná pro účely uvedené v odstavci 1 musí činit alespoň 60 % u biopaliv vyráběných v zařízeních, jejichž provoz začne po 1. červenci 2014. Zařízení je „v provozu“, pokud došlo k fyzické výrobě biopaliv.

V případě zařízení, jež byla v provozu ke dni 1. července 2014 nebo dříve, musí pro účely uvedené v odstavci 1 dosahovat biopaliva do 31. prosince 2017 úspory emisí skleníkových plynů ve výši nejméně 35 % a od 1. ledna 2018 nejméně 50 %.

Úspora emisí skleníkových plynů při používání biopaliv se vypočítá postupem podle čl. 7d odst. 1.“;

b) v odstavci 3 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„V zájmu zajištění jednotného uplatňování prvního pododstavce písm. c) přijme Komise prováděcí akty stanovící kritéria a zeměpisné oblasti k určení travních porostů, na které se vztahuje uvedené ustanovení.“ Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3.“

2a. Článek 7c se mění takto:

-a) V odstavci 3 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Komise přijme přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3 prováděcí akty s cílem vypracovat seznam odpovídajících a příslušných informací uvedených v prvních dvou pododstavcích. Zajistí zejména, aby poskytování těchto informací nebylo pro hospodářské subjekty nadměrnou administrativní zátěží, a to obecně nebo konkrétně pro drobné zemědělce, organizace producentů a družstva.“

a) v odstavci 5 se vkládají tyto nové pododstavce, který znějí:

„Nepovinné režimy pravidelně alespoň jednou ročně zveřejní seznam svých certifikačních orgánů využívaných pro nezávislý audit, přičemž u každého certifikačního orgánu uvedou, kterým subjektem nebo vnitrostátním veřejným orgánem byl uznán a který subjekt nebo vnitrostátní veřejný orgán jej kontroluje.

Zejména s cílem předcházet podvodům může Komise na základě analýzy rizik nebo zpráv uvedených v odstavci 6 druhém pododstavci podrobně stanovit normy pro nezávislý audit a požadovat, aby všechny nepovinné režimy tyto normy uplatňovaly. Učiní tak prostřednictvím prováděcích aktů přijatých přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3. Tyto akty stanoví lhůtu, v níž nepovinné režimy musí tuto normu provést. Komise může zrušit rozhodnutí uznávající nepovinné režimy uvedené v odstavci 4 v případě, že tyto normy ve stanovené lhůtě neprovedou.

b) odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. Rozhodnutí podle odstavce 4 se přijímají přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3. Platnost těchto rozhodnutí nepřesáhne pět let.

Komise vyžaduje, aby jí takové nepovinné režimy, v souvislosti s nimiž je přijímáno rozhodnutí podle odstavce 4, předložily do [jednoho roku od vstupu této směrnice v platnost] a poté každý rok do 30. dubna zprávu pojednávající o každém z níže uvedených bodů. Obecně se zprávy vztahují na předchozí kalendářní rok. První zpráva nepovinného režimu se vztahuje alespoň na období šesti měsíců ode [dne přijetí této směrnice]. Požadavek předložit zprávu se vztahuje pouze na nepovinné režimy, které fungovaly po dobu nejméně 12 měsíců. Komise do [18 měsíců od vstupu této směrnice v platnost] předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu obsahující analýzu zpráv nepovinných režimů předložených Komisi a přezkum fungování dohod nebo nepovinných režimů, v souvislosti s nimiž bylo přijato rozhodnutí podle tohoto článku, a určující osvědčené postupy. Tato zpráva vychází z nejlepších dostupných informací, včetně konzultací se zúčastněnými stranami, a z praktických zkušeností s uplatňováním dohod nebo režimů. Obecně zpráva obsahuje analýzu:

- **nezávislosti, postupů a četnosti auditů, jak pokud jde o tyto aspekty uvedené v dokumentaci k příslušnému režimu v době jeho schválení Komisí, tak pokud jde o osvědčené odvětvové postupy;**
- **dostupnosti, zkušeností a transparentnosti, pokud jde o uplatňování metod zjišťování nedodržení předpisů a řešení těchto případů, zejména s ohledem na řešení situací závažného pochybení na straně subjektů účastnících se daného režimu nebo obvinění z těchto pochybení;**
- **transparentnosti, zejména v souvislosti s dostupností režimu, dostupností překladů do příslušných jazyků zemí a regionů, z nichž suroviny pocházejí, dostupností seznamu certifikovaných hospodářských subjektů a souvisejících certifikátů a dostupností auditorských zpráv;**
- **zapojení zúčastněných stran, zejména pokud jde o konzultace s původními a místními komunitami před přijetím rozhodnutí v průběhu vytváření a přezkumu režimu i v průběhu auditů a reakce na jejich příspěvky;**
- **celkové stability režimu, především v kontextu pravidel pro akreditaci, kvalifikace a nezávislost auditorů a příslušných orgánů režimu;**
- **aktualizace daného režimu v závislosti na trhu, počtu certifikovaných vstupních surovin a biopaliv podle zemí původu a podle druhů, a počtu účastníků;**
- **snadnosti a účinnosti provádění systémů sledujících doklady o souladu s kritérii udržitelnosti, které jsou v rámci režimu předávány subjektům, které se jej účastní, přičemž takový systém má sloužit jako prostředek k předcházení podvodům, se zvláštním zaměřením na odhalování, potírání a další šetření podezření z podvodů a jiných nesrovnalostí, a případně na určité odhalené případy podvodu a nesrovnalostí;**

a konkrétně:

- **možností ohledně subjektů oprávněných k uznávání a kontrole certifikačních orgánů;**

- kritérií pro uznávání nebo akreditaci certifikačních orgánů;
- pravidel, jak má být prováděna kontrola certifikačních orgánů.

Členský stát může o svém vnitrostátním režimu informovat Komisi, která posouzení tohoto režimu upřednostní.

Rozhodnutí o tom, zda takto předložený vnitrostátní režim splňuje podmínky této směrnice, se přijme přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3, aby se usnadnilo vzájemné dvoustranné a vícestranné uznávání režimů pro ověřování plnění kritérií udržitelnosti pro biopaliva. Pokud je rozhodnutí kladné, režimy stanovené podle tohoto článku nesmí odmítat vzájemné uznávání s uvedeným režimem členského státu.“.

c) odstavec 8 se nahrazuje tímto:

„8. Komise přezkoumá na žádost členského státu anebo ze své vlastní iniciativy použití článku 7b u zdroje biopaliva a do šesti měsíců od obdržení žádosti rozhodne přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3, zda daný členský stát může tento zdroj biopaliva zohlednit pro účely uvedené v článku 7a.“

3. Článek 7d se mění takto:

a) odstavce 3 až 5 se nahrazují tímto:

„3. Komisi se mohou předložit typické emise skleníkových plynů z pěstování zemědělských surovin uvedené ve zprávách podle čl. 7d odst. 2 v případě členských států a, **v případě území nacházejících se mimo Unii**, v rovnocenných zprávách, **které jsou vypracovány příslušnými orgány**.

4. Komise může prováděcím aktem přijatým **přezkumným** postupem podle čl. 11 odst. **3** rozhodnout, že zprávy uvedené v odstavci 3 musí obsahovat přesné údaje pro účely měření emisí skleníkových plynů spojených s pěstováním vstupních surovin biopaliv typicky produkováných v uvedených oblastech pro účely čl. 7b odst. 2.

5. Komise vypracuje nejpozději do 31. prosince 2012 a poté každé dva roky zprávu ohledně odhadovaných typických a standardních hodnot uvedených v příloze IV částech B a E se zvláštním důrazem na emise skleníkových plynů z dopravy a zpracovatelské výroby.

Pokud tyto zprávy uvádí, že by se odhadované typické a standardní hodnoty v příloze IV částech B a E měly upravit na základě nejnovějších vědeckých poznatků, Komise případně předloží Evropskému parlamentu a Radě legislativní návrh.“;

b) odstavec 6 se zrušuje;

c) v odstavci 7 se první, druhý a třetí pododstavec nahrazují tímto:

„7. Komise provádí **průběžně přezkum** přílohy IV s cílem doplnit v **odůvodněných případech** hodnoty pro další způsoby výroby biopaliv v případě stejných nebo jiných surovin. **Tento přezkum rovněž zohlední** přizpůsobení metodiky stanovené v části C, zejména s ohledem na:

- metodu započítávání odpadů a zbytků;
- metodu započítávání druhotných produktů;
- metodu započítávání kombinované výroby a
- status zbytků zemědělských plodin jako druhotných produktů.

Standardní hodnoty pro bionaftu z odpadního rostlinného nebo živočišného oleje se přezkoumají co nejdříve. Pokud se při přezkumu Komise dojde k závěru, že příloha IV by měla být doplněna, Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci podle článku 10a za účelem doplnění, nikoliv však odstranění nebo změnu, odhadovaných typických a standardních hodnot v částech A, B, D a E přílohy IV pro způsoby výroby biopaliv, u nichž nejsou v této příloze ještě konkrétní hodnoty uvedeny.

d) odstavec 8 se nahrazuje tímto:

„8. Je-li to nutné v zájmu zajištění jednotného uplatňování přílohy IV části C bodu 9, Komise může přijmout prováděcí akty stanovící podrobné technické specifikace a definice.“.

4. Článek 8 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy dohlíží na plnění požadavků stanovených v člancích 3 a 4, pokud jde o benzin a motorovou naftu, a to na základě analytických metod uvedených v přílohách I a II.“;

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Členské státy předloží každoročně do 31. srpna zprávu o jakosti paliva na vnitrostátní úrovni za předchozí kalendářní rok. Komise vytvoří společný formát pro předkládání souhrnných údajů o jakosti paliv v jednotlivých státech, a to prováděcím aktem přijatým přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3. První zpráva se předloží do 30. června 2002. Od 1. ledna 2004 musí formát této zprávy odpovídat formátu popsanému v příslušné evropské normě. Kromě toho podají členské státy zprávu o celkovém množství benzínu a motorové nafty uvedeném na trh na jejich území a o celkovém množství bezolovnatého benzínu a motorové nafty o maximálním obsahu síry 10 mg/kg uvedeném na trh na jejich území. Členské státy dále každoročně podají zprávu o geograficky vyvážené dostupnosti benzínu a motorové nafty s maximálním obsahem síry 10 mg/kg uváděných na trh na jejich území.“.

5. V článku 8a se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. S ohledem na posouzení provedené pomocí zkušební metodiky uvedené v odstavci 1 může Evropský parlament a Rada na základě legislativního návrhu Komise revidovat mezní hodnotu obsahu trikarbonyl (methylycyklopentadienyl) manganu (MMT) v palivu podle odstavce 2.“.

5a. V článku 9 se doplňuje nové písmeno k), které zní:

„k) způsoby výroby, objemy a skleníkové plyny vznikající během životního cyklu na jednotku energie, včetně průměrných hodnot odhadovaných emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy a souvisejícího rozmezí odvozeného z analýzy citlivosti podle přílohy V, u biopaliv spotřebovaných v Unii. Komise zveřejní údaje o odhadovaných emisích vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy a souvisejícím rozmezí odvozeném z analýzy citlivosti.“

6. V článku 10 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Komise se zmocňuje k přijetí aktů v přenesené pravomoci podle článku 10a v rozsahu nezbytném pro přizpůsobení povolených analytických metod s cílem zajistit soudržnost s veškerými revizemi evropských norem uvedených v příloze I nebo II. Komise se rovněž zmocňuje k přijetí aktů v přenesené pravomoci podle článku 10a s cílem přizpůsobit povolené výjimky týkající se tlaku par v kPa pro obsah ethanolu v benzínu uvedené v příloze III v rámci mezní hodnoty stanovené v čl. 3 odst. 4 prvním pododstavci. Těmito akty v přenesené pravomoci nejsou dotčeny výjimky udělené podle čl. 3 odst. 4.“

7. Vkládá se nový článek 10a, který zní:

„Článek 10a

Výkon přenesení pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Přenesení pravomoci uvedené v čl. 7d odst. 7 a čl. 10 odst. 1 se svěřuje Komisi na dobu pěti let ode dne vstupu této směrnice v platnost.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedená v čl. 7d odst. 7 a čl. 10 odst. 1 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku dnem následujícím po jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 7d odst. 7 a čl. 10 odst. 1 vstoupí v platnost, pouze pokud vůči němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“.

8. Článek 11 se mění takto:

Článek 11

Postup projednávání ve výboru

1. S výjimkou případů uvedených v odstavci 2 je Komisi nápomocen Výbor pro jakost paliv. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

2. Ve věcech týkajících se udržitelnosti biopaliv podle článků 7b, 7c a 7d je Komisi nápomocen Výbor pro udržitelnost biopaliv a biokapalin uvedený v čl. 25 odst. 2 směrnice 2009/28/ES. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

Pokud výbor nevydá žádné stanovisko, Komise navrhovaný prováděcí akt nepřijme a použije se čl. 5 odst. 4 třetí pododstavec nařízení (EU) č. 182/2011.“.

9. V souladu s přílohou I této směrnice se mění příloha **IV a doplňuje příloha V**.

Článek 2

Změny směrnice 2009/28/ES

Směrnice 2009/28/ES se mění takto:

1. V čl. 2 druhém odstavci se doplňují nová písmena, která znějí:

„odpadem“ se rozumí odpad ve smyslu definice v čl. 3 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic¹. Látky, jež byly záměrně modifikovány nebo kontaminovány, aby odpovídaly uvedenému definici, do této kategorie nespádají;

q) „plodinami bohatými na škrob“ plodiny zahrnující především obiloviny (bez ohledu na to, zda jsou využity pouze zrna nebo celá plodina, například kukuřice na zelené krmení), hlízy a okopaniny (například brambory, topinambury, batáty (sladké brambory), maniok a jamy), jakož i plodiny s oddenkovými hlízami (například kolokázie a xanthosoma);

r) „nepotravinářskou celulóзовou vláknovinou“ se rozumí vláknovina obsahující zbytky potravinářských a krmných plodin (jako např. sláma, kukuřičné stonky, plevy a skořápky), energetické travní porosty s nízkým obsahem škrobu (jako např. proso prutnaté, ozdobnice, trst' rákosovitá), průmyslové zbytky (včetně zbytků potravinářských a krmných plodin po extrakci rostlinných olejů, cukrů, škrobů a bílkovin) a vláknovina z biologického odpadu. Tyto vstupní suroviny se skládají především z celulózy a hemicelulózy a mají nižší obsah ligninu než lignocelulóзовé vláknoviny;

¹ Úř. věst. L 312, 22.11.2008, s. 3.

- s) „lignocelulózovou vláknovinou“ se rozumí vláknovina obsahující lignin, celulózu a hemicelulózu, jako např. biomasa pocházející z lesů, dřevité energetické plodiny, jakož i zbytky a odpady pocházející z odvětví založených na lesnictví;
- t) „zbytkem ze zpracování“ se rozumí látka, která není konečným produktem, jenž má být přímo vyroben v procesu výroby. Nejedná se o primární cíl výrobního procesu a proces nebyl záměrně upraven pro jeho výrobu;
- u) „zbytky ze zemědělství, akvakultury, rybolovu a lesnictví“ se rozumí zbytky, které jsou přímo vyprodukovány v zemědělství, rybolovu, akvakultuře a lesnictví; neobsahují zbytky ze souvisejících průmyslů nebo zpracování;
- v) „biopalivy a biokapaliny s nízkým rizikem nepřímé změny ve využití půdy“ se rozumí biopaliva a biokapaliny, jejichž vstupní suroviny a) nejsou uvedeny na seznamu v příloze VIII části A, nebo b) jsou uvedeny na seznamu v příloze VIII části A, avšak byly vyrobeny v režimech, které omezují vytěsnění produkce pro jiné účely, než je výroba biopaliv a biokapalin, a které byly vyrobeny v souladu s kritérii udržitelnosti uvedenými v článku 17. Lze však zohlednit pouze takové množství vstupních surovin, které odpovídá skutečnému omezení vytěsnění, kterého bylo díky danému režimu dosaženo. Tyto režimy mohou být provozovány jako samostatné projekty na místní úrovni, nebo jako politická opatření vztahující se částečně nebo celkově na území členského státu nebo třetí země. Vytěsnění produkce pro jiné účely, než je výroba biopaliv a biokapalin, lze omezit, jestliže se díky danému režimu podaří dosáhnout zvýšení produktivity v rámci oblasti, na kterou se tento režim vztahuje, nad úroveň, která by zde panovala, pokud by tyto režimy podporující produktivitu nebyly uplatňovány.“.

2. Článek 3 se mění takto:

- a) název se nahrazuje tímto:

„Závazné národní cíle a opatření pro využívání energie z obnovitelných zdrojů“;

b) v odstavci 1 se doplňuje nový [...] pododstavec, který zní:

„Pro účely splnění cíle uvedeného v prvním pododstavci nesmí být maximální společný příspěvek z biopaliv a biokapalin vyráběných z obilovin a jiných plodin bohatých na škrob, cukronosných plodin a olejnin větší než množství energie odpovídající maximálnímu příspěvku stanovenému v čl. 3 odst. 4 písm. d).“;

c) odstavec 4 **druhý pododstavec** se mění takto:

-i) písmeno a) se mění takto:

„a) pro výpočet jmenovatele, tj. celkového množství energie spotřebované v dopravě, se pro účely prvního pododstavce zohledňují pouze benzín, motorová nafta, biopaliva spotřebované v silniční a železniční dopravě a elektřina, včetně elektřiny použité k výrobě obnovitelných kapalných a plyných paliv nebiologického původu;“

i) v písmeni b) se doplňuje nová věta, která zní:

„Toto písmeno se použije, aniž je dotčen čl. 17 odst. 1 a čl. 3 odst. 4 písm. d).“;

ii) písmeno c) se nahrazuje tímto:

„pro výpočet příspěvku elektřiny vyrobené z obnovitelných zdrojů a spotřebované ve všech typech elektrických vozidel a pro výrobu obnovitelných kapalných a plyných paliv nebiologického původu pro účely písmen a) a b) si mohou členské státy zvolit, zda použijí průměrný podíl elektřiny z obnovitelných zdrojů energie v Unii nebo podíl elektřiny z obnovitelných zdrojů energie v jejich vlastní zemi ve výši naměřené dva roky před dotčeným rokem. Dále se pro výpočet elektřiny z obnovitelných zdrojů energie spotřebované elektrifikovanou železniční dopravou považuje tato spotřeba za 2,5násobek vstupu elektřiny z obnovitelných zdrojů energie. Pro výpočet elektřiny z obnovitelných zdrojů energie spotřebované elektrickými silničními vozidly podle písmene b) se považuje tato spotřeba za pětinašobek vstupu elektřiny z obnovitelných zdrojů energie.“;

iii)doplňuje se nové písmeno,[...]které zní:

d) pro výpočet biopaliv v čitateli nesmí být podíl energie z biopaliv vyráběných z obilovin a jiných plodin bohatých na škrob, cukronosných plodin a olejnin v roce 2020 větší než 7 %[...] konečné spotřeby energie v dopravě;“

iv)doplňují se nová písmena[...], která znějí:

„e) každý členský stát může přijmout na vnitrostátní úrovni dílčí cíl v rámci cíle stanoveného v prvním odstavci, který se splní na základě biopaliv vyrobených ze vstupních surovin a jiných paliv uvedených v příloze IX části A;

„f)biopaliva vyráběná ze vstupních surovin uvedených v [...] příloze IX se považují za dvojnásobek jejich energetického obsahu;“;

[...]

d) odstavec 4 třetí pododstavec se mění takto:

„Komise případně předloží do 31. prosince 2017 návrh, který za určitých podmínek umožní, aby bylo zohledněno celkové množství elektřiny z obnovitelných zdrojů energie používané jako pohon pro všechny typy elektrických vozidel a pro výrobu obnovitelných kapalných a plyných paliv nebiologického původu.“

e) v odstavci 4 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pro účely splnění cílů stanovených v odstavcích 1, 2 a 4 tohoto článku se příspěvek biopaliv vyrobených ze vstupních surovin uvedených v příloze IX části A považuje za dvojnásobek jejich energetického obsahu.“;

f) doplňuje se nový odstavec 5, který zní:

„5. S cílem minimalizovat riziko toho, že by se jedna dodávka v EU vykazala více než jednou, se členské státy a Komise vynasnaží o posílení spolupráce mezi vnitrostátními systémy a mezi vnitrostátními systémy a nepovinnými režimy zřízenými podle článku 18, jež bude případně zahrnovat i výměnu údajů. Aby se zabránilo tomu, že budou materiály záměrně modifikovány nebo vyřazovány s cílem spadat do oblasti působnosti přílohy IX, podporují členské státy vývoj a používání systémů, jež vstupní suroviny a výsledná biopaliva sledují a vyhledávají napříč celým hodnotovým řetězcem. V případě zjištění podvodu zajistí členské státy přijetí náležitých opatření. Členské státy podají do 31. prosince 2017 zprávu o opatřeních, která přijaly, a poté každé dva roky, pokud neposkytly rovnocenné informace o spolehlivosti a ochraně před podvody ve svých zprávách o pokroku při podporování a využívání energie z obnovitelných zdrojů podle čl. 22 odst. 1 písm. d).

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci podle článku 25b k úpravě seznamů vstupních surovin uvedených v příloze IX části A, za účelem doplnění vstupních surovin, nikoliv však jejich odstranění ze seznamu. Pro každou ze vstupních surovin, které mají být doplněny na seznam v příloze IX části A, přijme Komise samostatný akt v přenesené pravomoci. Každý akt v přenesené pravomoci se opírá o analýzu nejnovějšího vědeckého a technického pokroku, s náležitým zohledněním zásad hierarchie způsobů nakládání s odpady, přičemž je třeba uvážit, zda daná vstupní surovina nepovede k dodatečné poptávce po půdě či vytvoření účinků narušujících výrazně trhy s (vedlejšími) produkty, odpady nebo zbytky, zda přináší značné úspory emisí skleníkových plynů v porovnání s fosilními palivy a zda s ní není spojeno riziko nepříznivého ovlivnění životního prostředí a biologické rozmanitosti.“.

3. V článku 5 se zrušuje odstavec 5.

[...]

4. [...] Článek 6 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy se mohou dohodnout na ujednáních za účelem statistického převodu určitého množství energie z obnovitelných zdrojů z jednoho členského státu do jiného členského státu a mohou taková ujednání uzavřít. Převáděné množství se:

a) odečte z množství energie z obnovitelných zdrojů, které je zohledněno při posuzování souladu převádějícího členského státu s požadavky, které jsou stanoveny v čl. 3 odst. 1, 2 a 4, a

b) připočte se k množství energie z obnovitelných zdrojů, které je zohledněno při posuzování souladu přijímajícího členského státu s požadavky, které jsou stanoveny v čl. 3 odst. 1, 2 a 4.“;

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Ujednání uvedená v odstavci 1 s ohledem na čl. 3 odst. 1, 2 a 4 mohou být v platnosti po dobu jednoho roku nebo více let. Musí být oznámena Komisi nejpozději tři měsíce po skončení každého roku, ve kterém jsou v platnosti. Informace podávané Komisi zahrnují množství a cenu dané energie.“.

5. Článek 17 se mění takto:

a) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Úspora emisí skleníkových plynů při používání biopaliv a biokapalin zohledněných pro účely uvedené v odstavci 1 musí činit alespoň 60 % u biopaliv a biokapalin vyráběných v zařízeních, jejichž provoz začne po 1. červenci 2014. Zařízení je „v provozu“, pokud došlo k fyzické výrobě biopaliv nebo biokapalin.

V případě zařízení, jež byla v provozu ke dni 1. července 2014 nebo dříve, pro účely uvedené v odstavci 1 musí biopaliva a biokapaliny do 31. prosince 2017 dosahovat úspory emisí skleníkových plynů ve výši nejméně 35 % a od 1. ledna 2018 nejméně 50 %.

Úspora emisí skleníkových plynů vyplývající z používání biopaliv a biokapalin se vypočítá postupem podle čl. 19 odst. 1.“;

b) v odstavci 3 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„V zájmu zajištění jednotného uplatňování prvního pododstavce písm. c) Komise přijme prováděcí akty stanovící kritéria a zeměpisné oblasti k určení travních porostů, na které se vztahuje uvedené ustanovení. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3.“

6. [...] Článek 18 [...], se mění takto:

-a) V odstavci 3 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Komise přijme přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3 prováděcí akty s cílem vypracovat seznam odpovídajících a příslušných informací uvedených v prvních dvou pododstavcích. Zajistí zejména, aby poskytování těchto informací nebylo pro hospodářské subjekty nadměrnou administrativní zátěží, a to obecně nebo konkrétně pro drobné zemědělce, organizace producentů a družstva.“

a) v odstavci 4 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Komise může rozhodnout, že nepovinné vnitrostátní nebo mezinárodní režimy stanovující normy pro výrobu produktů z biomasy obsahují přesné údaje pro účely čl. 17 odst. 2 nebo prokazují, že dodávky biopaliv nebo biokapalin splňují kritéria udržitelnosti uvedená v čl. 17 odst. 3 až 5, **nebo že žádné látky nebyly záměrně modifikovány nebo vyřazeny tak, aby se na dodávku nebo její část vztahovala příloha IX.** Komise může rozhodnout, že tyto režimy obsahují přesné údaje pro účely informování o přijatých opatřeních na ochranu oblastí poskytujících základní služby ekosystému v kritických situacích (např. ochranu vodního koryta a regulaci eroze), na ochranu půdy, vody a ovzduší, k obnově znehodnocené půdy, k zamezení nadměrné spotřebě vody v oblastech, kde je vody nedostatek, a o otázkách uvedených v čl. 17 odst. 7 druhém pododstavci. Komise může rovněž uznat oblasti určené k ochraně ekosystémů či druhů, které byly mezinárodními dohodami uznány jako vzácné či ohrožené nebo které byly zařazeny na seznamy sestavené mezivládními organizacemi nebo Mezinárodní unií pro ochranu přírody pro účely čl. 17 odst. 3 písm. b) bodu ii).“;

b) v odstavci 5 se vkládají tyto nové pododstavce, který znějí:

„Nepovinné režimy pravidelně alespoň jednou ročně zveřejní seznam svých certifikačních orgánů využívaných pro nezávislý audit, přičemž u každého certifikačního orgánu uvedou, kterým subjektem nebo vnitrostátním veřejným orgánem byl uznán a který subjekt nebo vnitrostátní veřejný orgán jej kontroluje.

Zejména s cílem předcházet podvodům může Komise na základě analýzy rizik nebo zpráv uvedených v odstavci 6 druhém pododstavci podrobně stanovit normy pro nezávislý audit a požadovat, aby všechny nepovinné režimy tyto normy uplatňovaly. Učiní tak prostřednictvím prováděcích aktů přijatých přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3. Tyto akty stanoví lhůtu, v níž nepovinné režimy musí tuto normu provést. Komise může zrušit rozhodnutí uznávající nepovinné režimy uvedené v odstavci 4 v případě, že tyto normy ve stanovené lhůtě neprovedou.

c) odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. Rozhodnutí podle odstavce 4 se přijímají přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3. Platnost těchto rozhodnutí nepřesáhne pět let.

Komise vyžaduje, aby jí takové nepovinné režimy, v souvislosti s nimiž je přijímáno rozhodnutí podle odstavce 4, předložily do [jednoho roku od vstupu této směrnice v platnost] a poté každý rok do 30. dubna zprávu pojednávající o každém z níže uvedených bodů. Obecně se zprávy vztahují na předchozí kalendářní rok. První zpráva nepovinného režimu se vztahuje alespoň na období šesti měsíců ode [dne přijetí této směrnice]. Požadavek předložit zprávu se vztahuje pouze na nepovinné režimy, které fungovaly po dobu nejméně 12 měsíců. Komise do [18 měsíců od vstupu této směrnice v platnost] a následně v rámci svých zpráv podle čl. 23 odst. 3 předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu obsahující analýzu zpráv nepovinných režimů předložených Komisi a přezkum fungování dohod nebo nepovinných režimů, v souvislosti s nimiž bylo přijato rozhodnutí podle tohoto článku, a určující osvědčené postupy. Tato zpráva vychází z nejlepších dostupných informací, včetně konzultací se zúčastněnými stranami, a z praktických zkušeností s uplatňováním dohod nebo režimů. Obecně zpráva obsahuje analýzu:

- **nezávislosti, postupů a četnosti auditů, jak pokud jde o tyto aspekty uvedené v dokumentaci k příslušnému režimu v době jeho schválení Komisí, tak pokud jde o osvědčené odvětvové postupy;**
- **dostupnosti, zkušeností a transparentnosti, pokud jde o uplatňování metod zjišťování nedodržení předpisů a řešení těchto případů, zejména s ohledem na řešení situací závažného pochybení na straně subjektů účastnících se daného režimu nebo obvinění z těchto pochybení;**

- transparentnosti, zejména v souvislosti s dostupností režimu, dostupností překladů do příslušných jazyků zemí a regionů, z nichž suroviny pocházejí, dostupností seznamu certifikovaných hospodářských subjektů a souvisejících certifikátů a dostupností auditorských zpráv;
- zapojení zúčastněných stran, zejména pokud jde o konzultace s původními a místními komunitami před přijetím rozhodnutí v průběhu vytváření a přezkumu režimu i v průběhu auditů a reakce na jejich příspěvky;
- celkové stability režimu, především v kontextu pravidel pro akreditaci, kvalifikace a nezávislost auditorů a příslušných orgánů režimu;
- aktualizace daného režimu v závislosti na trhu, počtu certifikovaných vstupních surovin a biopaliv podle zemí původu a podle druhů, a počtu účastníků;
- snadnosti a účinnosti provádění systémů sledujících doklady o souladu s kritérii udržitelnosti, které jsou v rámci režimu předávány subjektům, které se jej účastní, přičemž takový systém má sloužit jako prostředek k předcházení podvodům, se zvláštním zaměřením na odhalování, potírání a další šetření podezření z podvodů a jiných nesrovnalostí, a případně na určité odhalené případy podvodu a nesrovnalostí;

a konkrétně:

- možností ohledně subjektů oprávněných k uznávání a kontrole certifikačních orgánů;
- kritérií pro uznávání nebo akreditaci certifikačních orgánů;
- pravidel, jak má být prováděna kontrola certifikačních orgánů.

Komise zprávy vypracované nepovinnými režimy zpřístupní v souhrnné podobě nebo případně v plném znění prostřednictvím platformy pro transparentnost podle článku 24.

Členský stát může o svém vnitrostátním režimu informovat Komisi, která posouzení tohoto režimu upřednostní.

Rozhodnutí o tom, zda takto předložený vnitrostátní režim splňuje podmínky této směrnice, se přijme přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3, aby se usnadnilo vzájemné dvoustranné a vícestranné uznávání režimů pro ověřování plnění kritérií udržitelnosti pro biopaliva. Pokud je rozhodnutí kladné, režimy stanovené podle tohoto článku nesmí odmítat vzájemné uznávání s uvedeným režimem členského státu.“.

d) odstavec 8 se nahrazuje tímto:

„8. Komise přezkoumá na žádost členského státu anebo ze své vlastní iniciativy použití článku 17 u zdroje biopaliva a do šesti měsíců od obdržení žádosti rozhodne přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3, zda daný členský stát může tento zdroj biopaliva zohlednit pro účely uvedené v čl. 17 odst. 1).“

7. Článek 19 se mění takto:

a) odstavce 3 a 4 se nahrazují tímto:

„3. Komisi se mohou předložit typické emise skleníkových plynů z pěstování zemědělských surovin uvedené ve zprávách podle čl. 19 odst. 2 v případě členských států a, v případě území mimo Unii, v rovnocenných zprávách.

4. Komise může prováděcím aktem přijatým **přezkumným** postupem podle čl. 25 odst. **3** rozhodnout, že zprávy uvedené v odstavci 3 musí obsahovat přesné údaje pro účely měření emisí skleníkových plynů spojených s pěstováním vstupních surovin biopaliv a biokapalin typicky produkováných v uvedených oblastech pro účely čl. 17 odst. 2. “;

b) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Komise nejpozději do 31. prosince 2012 a poté každé dva roky vypracuje zprávu ohledně odhadovaných typických a standardních hodnot uvedených v příloze V částech B a E se zvláštním důrazem na emise skleníkových plynů z dopravy a zpracovatelské výroby.

Pokud tyto zprávy uvádí, že by se odhadované typické a standardní hodnoty v příloze V částech B a E měly upravit na základě nejnovějších vědeckých poznatků, Komise případně předloží Evropskému parlamentu a Radě legislativní návrh.“;

c) odstavec 6 se zrušuje;

d) v odstavci 7 se první, **druhý a třetí** pododstavec nahrazují tímto:

„7. Komise provádí průběžně přezkum přílohy V s cílem doplnit v odůvodněných případech hodnoty pro další způsoby výroby biopaliv v případě stejných nebo jiných surovin. Tento přezkum rovněž zohlední přizpůsobení metodiky stanovené v části C, zejména s ohledem na:

- metodu započítávání odpadů a zbytků;**
- metodu započítávání druhotných produktů;**
- metodu započítávání kombinované výroby a**
- status zbytků zemědělských plodin jako druhotných produktů.**

Standardní hodnoty pro bionaftu z odpadního rostlinného nebo živočišného oleje se přezkoumají co nejdříve. Pokud se při přezkumu Komise dojde k závěru, že příloha V by měla být doplněna, Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci podle článku 25b za účelem doplnění, nikoliv však odstranění nebo změnu, odhadovaných typických a standardních hodnot v částech A, B, D a E přílohy V pro způsoby výroby biopaliv a biokapalin, u nichž nejsou v této příloze ještě konkrétní hodnoty uvedeny.“

e) odstavec 8 se nahrazuje tímto:

„8. „Je-li to nutné v zájmu zajištění jednotného uplatňování přílohy V části C bodu 9, Komise může přijmout prováděcí akty stanovící podrobné technické specifikace a definice.“.

8. Článek 21 se zrušuje.

9. [...] Článek 22 se mění takto:

a) V odstavci 1 se písmeno i) nahrazuje tímto:

„i) vývoj a podíl biopaliv vyrobených ze vstupních surovin uvedených na seznamu v příloze IX, včetně posouzení stavu zdrojů se zaměřením na aspekty udržitelnosti související s dopadem nahrazení potravin určených pro lidskou spotřebu nebo krmiv určených pro zvířata pro výrobu biopaliv, s náležitým zohledněním zásad hierarchie způsobů nakládání s odpady podle rámcové směrnice o odpadech 2008/98/ES, zásady kaskádového využívání biomasy, udržení nezbytných uhlíkových zásob v půdě a kvality půdy a ekosystémů;“;

b) v odstavci 1 se vkládá nové písmeno o), které zní:

„o) množství biopaliv a biokapalin v jednotkách energie podle kategorií skupin vstupních surovin uvedených v části A přílohy VIII zohledněná tímto členským státem pro účely splnění cílů uvedených v čl. 3 odst. 1 a 2 a v čl. 3 odst. 4 prvním pododstavci.“

[...]

[...]

9a. Článek 23 se mění takto:

a) odstavec 4 se mění takto:

„4. Při podávání zpráv o úspoře emisí skleníkových plynů při používání biopaliv a biokapalin využije Komise množství nahlášená členskými státy podle čl. 22 odst. 1 písm. o), včetně průměrných hodnot odhadovaných emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy a souvisejícího rozmezí odvozeného z analýzy citlivosti podle přílohy VIII. Komise zveřejní údaje o odhadovaných emisích vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy a souvisejícím rozmezí odvozeném z analýzy citlivosti. Komise dále zhodnotí, zda a jak se odhad pro přímé úspory emisí změní, započítají-li se druhotné produkty v rámci substitučního přístupu.“

b) v odstavci 5 se písmena e) a f) nahrazují tímto:

„e) dostupnosti a udržitelnosti biopaliv vyrobených ze vstupních surovin uvedených na seznamu v příloze IX, včetně posouzení dopadu nahrazení potravin určených pro lidskou spotřebu nebo krmiv určených pro zvířata pro výrobu biopaliv, s náležitým zohledněním zásad hierarchie způsobů nakládání s odpady podle rámcové směrnice o odpadech 2008/98/ES, zásady kaskádového využívání biomasy, udržení nezbytných uhlíkových zásob v půdě a kvality půdy a ekosystémů; a

f) posouzení, zda lze zmenšit míru nejistoty určenou v analýze z níž vycházejí odhady emisí z nepřímé změny ve využívání půdy.“;

c) v odst. 8 prvním pododstavci se písm. b) nahrazuje tímto:

„b) s ohledem na cíle uvedené v čl. 3 odst. 4 na přezkum:

- i) nákladové efektivnosti opatření, která mají být provedena pro dosažení těchto cílů;**
- ii) posouzení možnosti dosáhnout těchto cílů při současném zajištění udržitelnosti výroby biopaliv v Unii a ve třetích zemích, přičemž posoudí dopady na hospodářství a životní prostředí a dopady sociální, včetně nepřímých účinků a dopadů na biologickou rozmanitost, jakož i komerční dostupnost biopaliv druhé generace;**
- iii) dopadů provádění uvedených cílů na dostupnost potravin za přijatelné ceny;**
- iv) komerční dostupnosti elektrických a hybridních vozidel a vozidel na vodíkový pohon, jakož i metodiky vybrané pro výpočet podílu energie z obnovitelných zdrojů spotřebované v dopravě;**
- v) hodnocení konkrétních podmínek na trhu se zvláštním ohledem na ty trhy, kde pohonné hmoty představují více než polovinu konečné spotřeby energie, a trhy, které jsou zcela závislé na dovážených biopalivech;“;**

10. Článek 25 se nahrazuje tímto:

„Článek 25

Postup projednávání ve výboru

- 1. S výjimkou případů uvedených v odstavci 2 je Komisi nápomocen Výbor pro obnovitelné zdroje energie. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.**
- 2. V záležitostech týkajících se udržitelnosti biopaliv a biokapalin je Komisi nápomocen Výbor pro udržitelnost biopaliv a biokapalin. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.**

3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

Pokud výbor nevydá žádné stanovisko, Komise navrhaný prováděcí akt nepřijme a použije se čl. 5 odst. 4 třetí pododstavec nařízení (EU) č. 182/2011.“.

11. Vkládá se článek 25b, který zní:

„Článek 25b

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Přenesení pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 5 a čl. 19 odst. 7 se svěřuje Komisi na dobu pěti let [vstupu této směrnice v platnost].

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedená v čl. 3 odst. 5 a čl. 19 odst. 7 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku dnem následujícím po jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 3 odst. 5 a čl. 19 odst. 7 vstoupí v platnost, pouze pokud vůči němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“.

12. **V souladu s přílohou II této směrnice se mění příloha V a doplňují přílohy VIII a IX.**

Článek 3

Přezkum

1. **Do 31. prosince 2014 předloží Komise zprávu Evropskému parlamentu a Radě zahrnující posouzení dostupnosti nezbytných množství nákladově efektivních biopaliv na trhu EU ze vstupních surovin nevyužívajících půdu a z nepotravinářských plodin do roku 2020, včetně nutnosti dalších kritérií pro zajištění jejich udržitelnosti, jakož i nejlepších dostupných vědeckých poznatků o nepřímé změně ve využívání půdy v souvislosti s výrobou biopaliv a biokapalin. Zpráva bude případně doplněna návrhy na další opatření zohledňující hospodářské, sociální a environmentální aspekty. Ve zprávě se rovněž uvedou kritéria pro stanovení a certifikaci biopaliv a biokapalin s nízkým rizikem nepřímé změny ve využití půdy s cílem upravit případně přílohu V směrnice 98/70/ES a přílohu VIII směrnice 2009/28/ES.**
2. Komise **do 31. prosince 2017 předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, jež na základě nejnovějších nejlepších dostupných vědeckých poznatků přezkoumá efektivitu opatření zavedených touto směrnicí z hlediska omezení emisí skleníkových plynů vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy v souvislosti s výrobou biopaliv a biokapalin. V tomto ohledu jsou součástí této zprávy nejnovější dostupné informace týkající se klíčových předpokladů ovlivňujících výsledky modelů emisí skleníkových plynů vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy v souvislosti s výrobou biopaliv a biokapalin, včetně měřených tendencí v zemědělských výnosech a produktivitě, přidělování vedlejších produktů a pozorované míry změn v celosvětovém využívání půdy a odlesňování, se zapojením zúčastněných stran do provádění tohoto přezkumu. Zpráva se rovněž věnuje přezkumu vývoje v oblasti systémů osvědčování pro vstupní suroviny pro biopaliva a biokapaliny s nízkým rizikem nepřímé změny ve využití půdy, uvedené v příloze V směrnice 98/70/ES a příloze VIII směrnice 2009/28/ES, avšak produkované s nízkým rizikem nepřímé změny ve využívání půdy prostřednictvím zmírňujících opatření na úrovni projektů, jakož i efektivitu těchto systémů.**

K takové zprávě bude případně přiložen legislativní návrh vypracovaný na základě nejlepších dostupných vědeckých poznatků a týkající se zavedení odhadovaných emisních faktorů nepřímé změny ve využívání půdy do vhodných kritérií udržitelnosti, jakož i přezkum efektivity pobídek pro biopaliva ze vstupních surovin, jež nevyužívají půdu, a z nepotravinářských plodin podle čl. 3 odst. 4 směrnice 2009/28/ES. Komise jako součást této zprávy posoudí s ohledem na zprávy členských států podle čl. 3 odst. 5 směrnice 2009/28/ES efektivitu opatření přijatých s cílem předcházet podvodům a bojovat proti nim, a případně předloží návrhy na další opatření, včetně návrhů dodatečných opatření, která mají být přijata na úrovni Unie.

3. S ohledem na zprávy v rámci nepovinných režimů podle čl. 7c odst. 6 směrnice 98/70/ES a čl. 18 odst. 6 směrnice 2009/28/ES Komise případně předloží Evropskému parlamentu a Radě návrh na změnu ustanovení těchto směrnic týkajících se nepovinných režimů za účelem podpory osvědčených postupů.

Článek 4

Provedení

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí **nejpozději** do [24 měsíců po přijetí] [...]. **Neprodleně o nich uvědomí** Komisi [...].

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. **Způsob odkazu si stanoví** členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních **opatření** vnitrostátních právních předpisů, která přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 5

Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 6

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda nebo předsedkyně

PŘÍLOHA I

Přílohy směrnice 98/70/ES se mění takto:

1) V příloze IV se část C mění takto:

a) bod 7 se nahrazuje tímto:

„7. Anualizované hodnoty emisí pocházejících ze změn v zásobě uhlíku vyvolaných změnami ve využívání půdy, e_l , se vypočítají rozdělením celkových emisí rovnoměrně mezi dvacet let. Pro výpočet těchto emisí se použije následující pravidlo:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B,^1$$

kde

e_l = anualizované emise skleníkových plynů ze změn v zásobě uhlíku vyvolaných změnami ve využívání půdy (vyjádřené jako ekvivalentní hmotnost (v gramech) CO₂ na jednotku energie biopaliva (v megajoulech)). „**Zemědělská půda**“² a „**trvalé kultury**“³ se považují za jeden typ využívání půdy;

CS_R = zásoba uhlíku na jednotku plochy spojená s referenčním využíváním půdy (vyjádřená jako hmotnost (v tunách) uhlíku na jednotku plochy, zahrnující jak půdu, tak vegetaci). Za referenční využívání půdy se považuje využívání půdy v lednu 2008 nebo 20 let před získáním suroviny, přičemž se použije pozdější datum;

CS_A = zásoba uhlíku na jednotku plochy spojená se skutečným využíváním půdy (vyjádřená jako hmotnost (v tunách) uhlíku na jednotku plochy, zahrnující jak půdu, tak vegetaci). V případech, kdy dochází k hromadění zásob uhlíku po dobu přesahující jeden rok, stanoví se hodnota činitele CS_A jako odhad zásoby na jednotku plochy za období dvaceti let nebo v době zralosti plodiny, přičemž se použije situace, která nastane dříve;[...]

¹ Kvocient získaný vydělením molekulové hmotnosti CO₂(44,010 g/mol) molekulovou hmotností uhlíku (12,011 g/mol) se rovná 3,664.

² Zemědělská půda, jak je vymezena IPCC.

³ Trvalými kulturami se rozumí víceleté plodiny, jejichž kmen se zpravidla nesklízí ročně, např. rychle rostoucí dřeviny pěstované ve výmladkových plantážích a palma olejná (viz definice v 2010/C 160/02).

$P =$ produktivita plodiny (vyjádřená jako energie vyrobená z biopaliva [...] na jednotku plochy za rok) a

$e_B =$ **bonus ve výši 29 gCO_{2eq}/MJ biopaliva, pokud je biomasa získávána ze znehodnocené půdy, která prošla obnovou, za podmínek stanovených v bodě 8.“**

b) [...]

- 2) Doplňuje se nová příloha V, která zní:

„Příloha V

Část A. Odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy v souvislosti s biopalivy a biokapalinami(gCO_{2eq}/MJ)¹

Skupina vstupních surovin	Průměr*	Percentilové rozmezí odvozené z analýzy citlivosti**
Obiloviny a jiné plodiny bohaté na škrob	12	8 až 16
Cukry	13	4 až 17
Olejniny	55	33 až 66

Část B. Biopaliva, u nichž se odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy považují za nulové

U biopaliv vyrobených z následujících kategorií vstupních surovin se budou odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy považovat za nulové:

- 1) vstupních surovin, jež nejsou obsaženy v části A této přílohy;

¹ Zde uváděné průměrné hodnoty představují vážený průměr individuálně modelovaných hodnot vstupních surovin. Rozsah hodnot v této příloze závisí na řadě předpokladů (jako je například zacházení s druhotnými produkty, vývoj v oblasti výnosů, zásoby uhlíku a vytěsnění jiných komodit apod.), které jsou využívány v ekonomických modelech vyvinutých pro účely tohoto odhadu. Přestože míru nespolehlivosti těchto odhadů tedy není možné plně vystihnout, byla provedena analýza citlivosti na základě výsledků vycházejících z náhodné proměnlivosti klíčových parametrů, tzv. analýza metodou Monte Carlo.

* Zde zahrnuté průměrné hodnoty představují vážený průměr individuálně modelovaných hodnot vstupních surovin.

** Zde zahrnuté rozmezí představuje 90 % výsledků za použití hodnot pátého a pětadevadesátého percentilu vyplývajících z analýzy. Pátý percentil udává hodnotu, pod níž se vyskytuje 5 % zjištění (tj. 5 % celkových použitých údajů vykázalo výsledky nižší než 8, 4 a 33 gCO_{2eq}/MJ). Pětadevadesátý percentil udává hodnotu, pod níž se vyskytuje 95 % zjištění (tj. 5 % celkových použitých údajů vykázalo výsledky vyšší než 16, 17 a 66 gCO_{2eq}/MJ).

- 2) vstupních surovin, jejichž produkce vedla k přímé změně ve využívání půdy, tj. ke změně jedné z následujících kategorií půdního pokryvu používaných IPCC: lesní půdy, travnatého porostu, mokřadů, osídlení nebo jiné půdy na zemědělskou půdu nebo na trvalé kultury¹. V takovém případě by se „hodnota emisí vyplývajících z přímé změny ve využívání půdy (el) měla vypočítat podle části C bodu 7 přílohy IV.“

¹ Trvalými kulturami se rozumí víceleté plodiny, jejichž kmen se zpravidla nesklízí ročně, např. rychle rostoucí dřeviny pěstované ve výmladkových plantážích a palma olejná (viz definice v 2010/C 160/02).

PŘÍLOHA II

Přílohy směrnice 2009/28/ES se mění takto:

1) V příloze V se část C mění takto:

a) bod 7 se nahrazuje tímto:

„7. Anualizované hodnoty emisí pocházejících ze změn v zásobě uhlíku vyvolaných změnami ve využívání půdy, e_l , se vypočítají rozdělením celkových emisí rovnoměrně mezi dvacet let. Pro výpočet těchto emisí se použije následující pravidlo:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B,^1$$

kde

e_l = anualizované emise skleníkových plynů ze změn v zásobě uhlíku vyvolaných změnami ve využívání půdy (vyjádřené jako ekvivalentní hmotnost (v gramech) CO₂ na jednotku energie biopaliva **nebo biokapalin** (v megajoulech)). „Zemědělská půda“² a „trvalé kultury“³ se považují za jeden typ využívání půdy;

CS_R = zásoba uhlíku na jednotku plochy spojená s referenčním využíváním půdy (vyjádřená jako hmotnost (v tunách) uhlíku na jednotku plochy, zahrnující jak půdu, tak vegetaci). Za referenční využívání půdy se považuje využívání půdy v lednu 2008 nebo 20 let před získáním suroviny, přičemž se použije pozdější datum;

CS_A = zásoba uhlíku na jednotku plochy spojená se skutečným využíváním půdy (vyjádřená jako hmotnost (v tunách) uhlíku na jednotku plochy, zahrnující jak půdu, tak vegetaci). V případech, kdy dochází k hromadění zásob uhlíku po dobu přesahující jeden rok, stanoví se hodnota činitele CS_A jako odhad zásoby na jednotku plochy za období dvaceti let nebo v době zralosti plodiny, přičemž se použije situace, která nastane dříve; [...]

¹ Kvocient získaný vydělením molekulové hmotnosti CO₂(44,010 g/mol) molekulovou hmotností uhlíku (12,011 g/mol) se rovná 3,664.

² Zemědělská půda, jak je vymezena IPCC.

³ Trvalými kulturami se rozumí víceleté plodiny, jejichž kmen se zpravidla nesklízí ročně, např. rychle rostoucí dřeviny pěstované ve výmladkových plantážích a palma olejná (viz definice v 2010/C 160/02).

$P =$ produktivita plodiny (vyjádřená jako energie z biopaliva nebo biokapaliny na jednotku plochy za rok) **a**

$e_B =$ **bonus ve výši 29 gCO_{2eq}/MJ biopaliva nebo biokapaliny, pokud je biomasa získávána ze znehodnocené půdy, která prošla obnovou, za podmínek stanovených v bodě 8.“**

(b) [...]

- 2) Doplňuje se nová příloha VIII, která zní:

„Příloha VIII

Část A. Odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy v souvislosti se vstupními surovinami biopaliv a biokapalin(gCO_{2eq}/MJ)¹

Skupina vstupních surovin	Průměr*	Percentilové rozmezí odvozené z analýzy citlivosti**
Obiloviny a jiné plodiny bohaté na škrob	12	8 až 16
Cukry	13	4 až 17
Olejnin	55	33 až 66

Část B. Biopaliva a biokapaliny, u nichž se odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy považují za nulové

U biopaliv a biokapalin vyrobených z následujících kategorií vstupních surovin se budou odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy považovat za nulové:

- 1) vstupních surovin, jež nejsou obsaženy v části A této přílohy;

¹ Zde uváděné průměrné hodnoty představují vážený průměr individuálně modelovaných hodnot vstupních surovin. Rozsah hodnot v této příloze závisí na řadě předpokladů (jako je například zacházení s druhotnými produkty, vývoj v oblasti výnosů, zásoby uhlíku a vytěsnění jiných komodit apod.), které jsou využívány v ekonomických modelech vyvinutých pro účely tohoto odhadu. Přestože míru nespolehlivosti těchto odhadů tedy není možné plně vystihnout, byla provedena analýza citlivosti na základě výsledků vycházejících z náhodné proměnlivosti klíčových parametrů, tzv. analýza metodou Monte Carlo.

* Zde zahrnuté průměrné hodnoty představují vážený průměr individuálně modelovaných hodnot vstupních surovin.

** Zde zahrnuté rozmezí představuje 90 % výsledků za použití hodnot pátého a pětadevadesátého percentilu vyplývajících z analýzy. Pátý percentil udává hodnotu, pod níž se vyskytuje 5 % zjištění (tj. 5 % celkových použitých údajů vykázalo výsledky nižší než 8, 4 a 33 gCO_{2eq}/MJ). Pětadevadesátý percentil udává hodnotu, pod níž se vyskytuje 95 % zjištění (tj. 5 % celkových použitých údajů vykázalo výsledky vyšší než 16, 17 a 66 gCO_{2eq}/MJ).

- 2) vstupních surovin, jejichž produkce vedla k přímé změně ve využívání půdy, tj. ke změně jedné z následujících kategorií půdního pokryvu používaných IPCC: lesní půdy, travnatého porostu, mokřadů, osídlení nebo jiné půdy na zemědělskou půdu nebo na trvalé kultury¹. V takovém případě by se „hodnota emisí vyplývajících z přímé změny ve využívání půdy (el) měla vypočítat podle části C bodu 7 přílohy V.“

¹ Trvalými kulturami se rozumí víceleté plodiny, jejichž kmen se zpravidla nesklízí ročně, např. rychle rostoucí dřeviny pěstované ve výmladkových plantážích a palma olejná (viz definice v 2010/C 160/02).

3) Doplňuje se nová příloha IX, která zní:

„Příloha IX

Část A Vstupní suroviny a paliva, u nichž se za příspěvek k cíli/cílům uvedenému/uvedeným v čl. 3 odst. 4 považuje dvojnásobek jejich energetického obsahu

- a) řasy, **pokud jsou pěstovány na pevnině ve vodních nádržích či fotobioreaktorech.**
- b) podíl biomasy na směsném komunálním odpadu, nikoli však tříděné domácí odpady, který spadá pod cíle recyklace podle čl. 11 odst. 2 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic;
- ba) biologický odpad ve smyslu čl. 3 bodu 4 směrnice 2008/98/ES ze soukromých domácností, na který se vztahuje tříděný sběr odpadu ve smyslu čl. 3 bodu 11 uvedené směrnice;**
- c) podíl biomasy na průmyslovém odpadu, **který není vhodný pro využití v potravinovém či krmivovém řetězci, včetně materiálů pocházejících z maloobchodu a velkoobchodu a zemědělsko-potravinářského průmyslu, jakož i odvětví rybolovu a akvakultury, s výjimkou vstupních surovin uvedených v části B přílohy IX;**
- d) sláma;
- e) hnůj a kal z čistíren odpadních vod;
- f) odpadní vody z lisovny palmového oleje a trsy prázdných palmových plodů;
- g) dehet z tálového oleje;
- h) surový glycerin;
- i) bagasa;
- j) matoliny a vinné kaly;
- k) ořechové skořápky;
- l) plevy;
- m) kukuřičné klasy **zbavené zrn;**
- n) **podíl biomasy na odpadu a zbytcích z lesnictví a z odvětví na lesnictví navazujících, jako jsou kůra, větve, nekomerční pročistky, listí, jehličí, koruny stromů, piliny, hobliny, černý louh, hnědý louh, kal z vlákniny, lignin a tálový olej;**
- o) další nepotravinářské celulóзовé vláknoviny, jak jsou vymezeny v čl. 2 druhém pododstavci písm. r);**
- p) další lignocelulóзовé vláknoviny, jak jsou vymezeny v čl. 2 druhém pododstavci písm. s), s výjimkou pilařského dřeva a dýhařského dřeva;**
- q) obnovitelná kapalná a plynná paliva nebiologického původu.**

Část B. Vstupní suroviny, u nichž se za příspěvek k cíli uvedenému v čl. 3 odst. 4 **prvním pododstavci** považuje dvojnásobek jejich energetického obsahu

- a) použitý kuchyňský olej;
 - b) živočišné tuky zařazené do kategorie I a II podle **nařízení (ES) č. 1069/2009** o hygienických pravidlech **pro** vedlejší produkty živočišného původu **a získané produkty**, které nejsou určeny k lidské spotřebě, **a o zrušení nařízení (ES) č. 1774/2002 (nařízení o vedlejších produktech živočišného původu)**¹.
 - c) [...]
 - d) [...]
-

¹ Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1.